

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 38 (1991)
Heft: 4

Rubrik: BZS Info = OFPC Info = UFPC Info

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Der Zivilschutz in der Schweiz 1991

	In % des Sollbestandes	Ist- Bestand
In den Gemeinden für die Bevölkerung verfügbare Schutzplätze in belüfteten Schutzräumen (im Wohnhaus oder in dessen Nähe)	90 %	ca. 5,9 Mio.
Sirenen		
– stationäre Sirenen	ca. 90 %	3 500
– mobile Sirenen	ca. 84 %	2 800
– mit den vorhandenen Sirenen alarmierbarer		
Bevölkerungsanteil	ca. 90 %	
Organisationsbauten		
– Kommandoposten der Orts-, Abschnitts- und Sektorleitungen (inkl. Standorte von Ortsleitun- gen in Schutzräumen von kleinen ZSO in Gemeinden bis 500 Einwohner)	72 % 64 %	1 617 1 306
– Bereitstellungsanlagen		
Sanitätsdienstliche Anlagen		
– Geschützte		
– Operationsstellen	68 %	134
– Sanitätshilfsstellen	76 %	326
– Sanitätsposten	67 %	955
– Anzahl Patienten- liegestellen	70 %	101 650
Vorhandenes Zivilschutzmaterial (gemessen am Bedarf bis 1999 gemäss Leitbild 1986)	63 %	
Anzahl Ausbildungszentren (kantonale, regionale, kommunale, Eidg. Zentrum)		59
Diensttage 1990		1 090 700
Ausgaben 1988		
– Bund		185 Mio. Fr.
– Kantone und Gemeinden		330 Mio. Fr.
– Hauseigentümer		160 Mio. Fr.
		675 Mio. Fr.

La protection civile en Suisse 1991

	En % des effectifs et dotations réglementaires	Etat réel
Places protégées à disposi- tion de la population dans des abris ventilés (dans l'immeuble d'habitation ou à proximité)	90 % env.	5,9 mio.
Sirènes		
– Sirènes fixes	env. 90 %	3 500
– Sirènes mobiles	env. 84 %	2 800
– pourcentage de la population pouvant être atteinte grâce aux sirènes existantes	env. 90 %	
Installations des organismes		
– Postes de commandement des directions locales, d'ar- rondissement et de secteur (y compris les emplace- ments de directions locales dans des abris de petites OPC appartenant à des communes ne dépassant pas 500 habitants)	72 % 64 %	1 617 1 306
– Postes d'attente		
Constructions du service sanitaire		
– Centres opératoires		
– Protégés	68 %	134
– Postes sanitaires		
– de secours	76 %	326
– Postes sanitaires	67 %	955
– Nombre de lits pour patients	70 %	101 650
Matériel de protection civile actuellement disponible (par rapport aux besoins définis jusqu'en 1999, selon le plan directeur de 1986)	63 %	
Nombre de centres d'instruction (cantonaux, régionaux, communaux, centre fédéral)		59
Jours de service		1 090 700
Dépenses 1988		
– Confédération		Fr. 185 millions
– Cantons et communes		Fr. 330 millions
– Propriétaires d'immeubles		Fr. 160 millions
		Fr. 675 millions

La protezione civile in Svizzera 1991

	In % degli effet- tivi regolamentari	Situazione attuale
Posti protetti a disposizione della popolazione nei rifugi ventilati all'interno del co- mune (nelle case d'abitazione o nelle vicinanze)	90 %	ca. 5,9 mio.
Sirene		
– Sirene fisse	ca. 90 %	3 500
– Sirene mobili	ca. 84 %	2 800
– Parte della popolazione che può essere allarmata con le sirene esistenti	ca. 90 %	
Impianti degli organismi		
– Posti di comando delle di- rezioni locali, di circonda- rio e di settore (incl. le ubi- cazioni dei comandi locali nei rifugi di piccole OPC nei comuni con un massimo di 500 abitanti)	72 % 64 %	1 617 1 306
– Impianti d'apprestamento		
Impianti del servizio sanitario		
– Centri operatori protetti	68 %	134
– Posti sanitari di soccorso	76 %	326
– Posti sanitari	67 %	955
– Numero dei posti letto (per pazienti)	70 %	101 650
Materiale a disposizione (rispetto al fabbisogno fino al 1999 secondo il concetto direttivo del 1986)	63 %	
Numero dei centri d'istruzione (cantionali, regionali, comunali, centro federale)		59
Giorni di servizio		1 090 700
Spese 1988		
– Confederazione		185 milioni Fr.
– Cantoni e Comuni		330 milioni Fr.
– Proprietari d'immobili		160 milioni Fr.
		675 milioni Fr.

Bücher und Dokumente aus dem BZS

ha. Der Dokumentationsdienst und die Bibliothek des BZS besitzen eine beachtliche Anzahl Dokumente und Bücher über den Zivilschutz im In- und Ausland sowie über sein engeres und weiteres Umfeld.

Wir werden in dieser Zeitschrift periodisch bibliographische Listen neuer Werke und anderer aktueller Unterlagen veröffentlichten, die auch Ihnen zur Verfügung stehen. Wenn Sie also in diesen Listen etwas finden, das Sie interessiert, dann schicken Sie eine Bestellung an die folgende Adresse:

Bundesamt für Zivilschutz
Dokumentationsdienst/Bibliothek
Monbijoustrasse 91
3003 Bern

SCHWEIZERISCHE RUECKVERSICHERUNG-GESELLSCHAFT (SCHWEIZER RUECK) (HRSG.),
NATURKATASTROPHEN UND GROSSSCHÄDEN 1970 - 1989: STEIGENDE KATASTROPHENSCHÄDEN DURCH NATURGEWALTEN IN DEN ACHTZIGER JAHREN.
ZUERICH: SIGMA, WIRTSCHAFTSSTUDIEN, 1990, NR. 6, 24 S., GRAPH, TAB
BZS-SIG DOK 3.11
BZS-SIG DOK 3.12
BZS-SIG DOK 3.12.2
INHALT:
ZUSAMMENFASSUNG.
1 EINLEITUNG.
2 DIE ENTWICKLUNG DER HÄUFIGKEIT.
3 DIE ENTWICKLUNG DER ANZAHL TODESOPFER.
4 DIE ENTWICKLUNG DER VERSICHERTEN SCHÄDEN.
5 NATURKATASTROPHEN UND GROSSSCHÄDEN: EINE STRUKTURANALYSE.
7 SCHLUSSFOLGERUNGEN UND AUSBLICK FÜR DIE VERSICHERUNGSWIRTSCHAFT.
Bestellnummer: 72/5096

BOSCHUNG MORITZ,
DIE ÖFFENTLICHKEITSARBEIT DES BUNDESAMTES FÜR ZIVILSCHUTZ UND MOEGLICHKEITEN DER UNTERSTÜTZUNG DER ÖFFENTLICHKEITSARBEIT IN DER ZSO DURCH DAS BZS.
BERN: BUNDESAMT FÜR ZIVILSCHUTZ (BZS), 28. / 29. AUGUST 1990, REPERATE, 13 S., FOLIEN
BZS-SIG DOK 3.3.26
VORTRAG VON MORITZ BOSCHUNG, INFORMATIONSCHEF DES BUNDESAMTES FÜR ZIVILSCHUTZ, ANLAESSLICH DES SEMINARS "ÖFFENTLICHKEITSARBEIT IM ZIVILSCHUTZ" AN DER GRUPPE MEDIEN DES SCHWEIZERISCHEN ZIVILSCHUTZ-FACHVERBANDES DER STÄDTE, AM 28. UND 29. AUGUST 1990 IM ZIVILSCHUTZ-AUSBILDUNGSZENTRUM ANDELFINGEN.
INHALT:
- ZUR EINLEITUNG.
- GEGENSTÄNDLICHES UMFELD FÜR DIE ÖFFENTLICHKEITSARBEIT.
- ZUR INFORMATIONSPOLITIK DES BUNDESAMTES.
- INFORMATIONSTÄTIGKEITEN UND -MITTEL DES BZS.
- INFORMATIONSTAGUNGEN UND SCHWERPUNKTINFORMATIONSTHEMEN.
- EINFLUSSNAHME AUF DIE ORTSCHÉFS UND DIE GEMEINDEBEHÖRDEN.
- INFORMATION ÜBER DEN ZIVILSCHUTZ FÜR DIE SCHULEN.
- NATIONALE INFORMATIONSKAMPAGNEN BEI DEN PROBEALARMEN.
- ZIVILSCHUTZ- UND ALARMIERUNGSMERKBLATT IN DEN TELEFONBÜCHERN.
- FALTPROSPEKTE, BROSCHÜREN, MERKBLÄTTER, PLAKATE, WERBEARTIKEL.
- FILME UND VIDEOS.
- BEAUSTELLUNGEN.
- BIBLIOTHEKS- UND DOKUMENTATIONSDIENST.
- INFORMATIONSVERMITTLUNG.
- ZUM SCHLUSS: DAS ZIVILSCHUTZ-LEITBILD 95: EINE CHANCE FÜR DIE ÖFFENTLICHKEITSARBEIT.
Bestellnummer: 72/5182

BOGE HEINRICH,
PROBLEME DER INNEREN SICHERHEIT IN EINEM VEREINTEN EUROPA.
ZUERICH: INSTITUT FÜR POLITOLOGISCHE ZEITFRAGEN (IPZ), IPZ-INFORMATION (DOKUMENTE / ZITATE / ANALYSEN / KOMMENTARE), NR. K / 17, APRIL 1990, 23 S., BIBL
BZS-SIG DOK 15.1.15
BZS-SIG DOK 30.27
WÄHREND PROF. CURT GASTEYGER 1989 IM INSTITUT FÜR POLITOLOGISCHE ZEITFRAGEN VORRANGIG ZU DEN FRAGEN DER ÄUSSEREN SICHERHEIT IN DEN NEUNZIGER JAHREN REPERIERTE UND DABEI DEN BOGEN WEIT ÜBER EUROPA HINAUS SPANNTE, WILL DR. HEINRICH BOGE SICH IM SINNE EINER WEITERFÜHRENDEN ERGÄNZUNG MIT DEN PROBLEMEN DER INNEREN SICHERHEIT BEFASSEN.
DER AUTOR, DR. HEINRICH BOGE, IST PRÄSIDENT Z.D. DES BUNDESKRIMINALAMTES IN WIESBADEN.
Bestellnummer: 72/4919

HEINRICH DIETER,
ETHIK ZUM NUKLEAREN FRIEDEN.
FRANKFURT AM MAIN: SUHRKAMP VERLAG, 1990, 321 S.
ISBN: 3-518-58017-5
BZS-SIG BIBL 11 54
INHALT:
I. DIE NUKLEARE WAFE - GRENZE DES SITTlichen BEWUSSTSEINS?
II. GRUNDZÜGE DER ETHIK-THEORIE.
III. DIE ANWENDUNG - VERLEGENHEITEN UND PERSPEKTIVEN.
IV. HANDELN IN EINER WELTLAGE.
V. NIHILISTISCHE POTENTIALE.
VI. ERWEITERUNG DER ETHIK-THEORIE.
VII. DER KOSMISCHE KONTEXT UND SEINE GRUNDLAGEN.
VIII. WEITERE UNTERSCHIEDUNGEN.
IX. WEGE ZUM NUKLEAREN FRIEDEN.
BEILAGEN:
A. ZUR LITERATUR.
B. ÜBERSICHT IN THESEN.
C. KONTEXTE DER AUTONOMIE. ÜBER EINIGE VORAUSSETZUNGEN DER VERSTEHBARKEIT VON RECHTEN DES MENSCHEN.
Bestellnummer: 72/5060

Livres et documents de l'OFFPC

ha. Le service de documentation et la bibliothèque de l'OFFPC disposent d'un nombre considérable de documents et de livres sur la protection civile en Suisse et à l'étranger et sur des thèmes apparentés.

Dorénavant, nous publierons périodiquement dans cette revue des listes bibliographiques d'ouvrages nouveaux ainsi que d'autres documents d'actualité. Si vous y trouvez des livres ou des documents qui vous intéressent, alors n'hésitez pas, commandez-les à l'adresse suivante:

Office fédéral de la protection civile
Service de documentation/bibliothèque
Monbijoustrasse 91
3003 Berne

GRIGORI MEDVEDEV,
LA VÉRITÉ SUR TCHERNOBYL.
PARIS: ALBIN MICHEL (ED.), 1990, 318 P.
ISBN: 2-226-04031-5
BZS-SIG BIBL 5 329

SOMMAIRE:
PREFACE D'ANDREI SAKHAROV.
AVANT-PROPOS DE SERGUEI ZALYGUINE.
CHAPITRE I
- AVANT TCHERNOBYL.
I. LE MYTHE DE LA SURETÉ.
II. L'ACCIDENT DE THREE MILE ISLAND.
- DESCRIPTION DE L'ACCIDENT.
III. LES SIGNES AVANT-COUREURS DE LA CATASTROPHE.
- AUX ETATS-UNIS.
- EN UNION SOVIETIQUE.
IV. MUTISME ET INCOMPÉTENCE DES AUTORITÉS.
V. LE NUCLEAIRE A L'EST ET A L'OUEST.
CHAPITRE II
- LES ELEMENTS DE LA TRAGÉDIE.
25 AVRIL 1986.
- EN SURVOLANT L'UKRAINE.
- UN PROGRAMME D'ESSAIS.
- UN REACTEUR INSTABLE.
QUELQUES RENSEIGNEMENTS.
CHAPITRE III
- LA CATASTROPHE.
26 AVRIL 1986.
- LES POMPIERS.
- AU CENTRE MEDICAL DE PRIPYAT.
CHAPITRE IV
27 AVRIL 1986.
CHAPITRE V
28 AVRIL 1986.
CHAPITRE VI
- LES LECONS DE TCHERNOBYL.
AU CIMETIERE DE MITINO.
- POSTFACE
QUATRE ANS APRES.
TRADUIT DU RUSSE PAR LAETITIA LYS ET NADINE DIATLOVIC.
Bestellnummer: 72/4901

PILET JACQUES,
QUELS OFFICIERS? POUR QUELLE ARMÉE? POUR QUELLE DÉFENSE? POUR QUELLE SUISSE?
INTERLAKEN: SOCIÉTÉ SUISSE DES OFFICIERS (SSO), EXPOSES, 22.2.1991, 11 P.
BZS-SIG DOK 14.2.13
BZS-SIG DOK 14.2.14
BZS-SIG DOK 14.13
EXPOSE FAIT A L'OCCASION DU SEMINAIRE 1991 DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES OFFICIERS (SSO), QUI A EU LIEU A INTERLAKEN LES 22 ET 23 FEVRIER 1991.
L'AUTEUR A ETE REDACTEUR EN CHEF DE "L'HEBDO"; IL EST AUJOURD'HUI DIRECTEUR DU NOUVEAU QUOTIDIEN ROMAND EN PREPARATION.
Bestellnummer: 72/5410

HEINZMANN HILDEBERT,
POSSIBILITÉS ET LIMITES DE LA PROTECTION CIVILE SUISSE, COMPTE TENU DU DROIT HUMANITAIRE INTERNATIONAL.
BERNE: OFFICE FÉDÉRAL DE LA PROTECTION CIVILE (OFFPC), EXPOSES, 5.-7.4.1990, 8 P.
BZS-SIG DOK 3.3.19
BZS-SIG DOK 7.2
BZS-SIG DOK 8.1.8
EXPOSE DE M. HILDEBERT HEINZMANN, LIC. ES SCIENCES ÉCONOMIQUES, SOUS-DIRECTEUR DE L'OFFICE FÉDÉRAL DE LA PROTECTION CIVILE (OFFPC), TENU DANS LE CADRE DU SEMINAIRE INTERNATIONAL SUR LA SAUVEGARDE DE LA PERSONNE HUMAINE ET LA PROTECTION CIVILE, ORGANISÉ DU 5 AU 7 AVRIL 1990, A TAORMINA, PAR L'INSTITUT INTERNATIONAL DE DROIT HUMANITAIRE.
Bestellnummer: 72/4695

TARAWNEH KHALID,
TENDANCES ACTUELLES ET FUTURES DE LA PROTECTION CIVILE JORDANIENNE.
GENEVE: REVUE INTERNATIONALE DE PROTECTION CIVILE, 1990, AVRIL / MAI / JUIN, No 2, P. 3-5
BZS-SIG DOK 8.2.5
"OUTRE LE RÔLE QUI EST LE SIEN DANS LES DOMAINES DE LA PROTECTION ET DE LA FORMATION, LA DIRECTION GÉNÉRALE DE LA PROTECTION CIVILE DE JORDANIE TRAITE DE TOUS LES PROBLÈMES RELATIFS AUX ACCIDENTS, Y COMPRIS LE SAUVETAGE, LES SECOURS ET LES INCENDIES DANS L'ENSEMBLE DU ROYAUME. EN D'AUTRES TERMES, ELLE EXERCE SES RESPONSABILITÉS DANS TOUTES LES ACTIVITÉS DE PROTECTION DES PERSONNES ET DES BIENS."
TEXTE DU LT GÉNÉRAL KHALID TARAWNEH, ANCIEN DIRECTEUR GÉNÉRAL DE LA PROTECTION CIVILE DE JORDANIE, PRÉSIDENT DU CONSEIL EXÉCUTIF DE L'ORGANISATION INTERNATIONALE DE PROTECTION CIVILE (OIPC), A GENEVE.
Bestellnummer: 72/5223

Frauen und Gesamtverteidigung

Im Zivilschutz wertvolle qualitative Ergänzung

PD/BZS. Der Zivilschutz wird auch künftig auf die freiwillige Mitwirkung der Frauen angewiesen sein: dies hält das Bundesamt für Zivilschutz in einem Bericht fest, der am vergangenen Eidgenössischen Rapport den Chefs der kantonalen Ämter für Zivilschutz unterbreitet wurde. Bereits anlässlich früherer Rapporte war die Mitwirkung der Frau im Zivilschutz diskutiert worden, zuletzt anfangs November 1988, als es um die Umsetzung des Bundesratsbeschlusses vom 20. Januar 1988 ging (siehe Kasten).

Von den inzwischen im Rahmen der Projektorganisation des Stabs für Gesamtverteidigung «Frau und Gesamtverteidigung» im Bereich des Zivilschutzes getroffenen oder angeregten Massnahmen hat der Bundesrat am 27. Juni 1990 Kenntnis genommen. Gleichzeitig hat der Bundesrat alle Bereiche der Gesamtverteidigung beauftragt, vermehrt das Thema «Frau und Sicherheitspolitik» in ihre Informations- und Ausbildungstätigkeit einzubeziehen und die bereits eingeleiteten Förderungsmassnahmen konsequent voranzutreiben. Zudem erteilte er dem Eidgenössischen Departement des Innern den Auftrag, eine Vorlage für eine Revision der Erwerbsersatzordnung auszuarbeiten, welche eine bessere Abgeltung der nicht entlohnten Arbeit im Haushalt zum Ziele hat.

An seiner Sitzung vom 27. Juni 1990 hat der Bundesrat ferner vom Schlussbericht des leitenden Ausschusses «Frau und Gesamtverteidigung» über eine obligatorische Grundausbildung für Frauen zum Verhalten in Not- und Krisensituationen Kenntnis genommen. In dieser Studie werden die Ausbildungsinhalte, der Zeitbedarf für die Ausbildung und die praktische Machbarkeit einer obligatorischen Grundausbildung für Frauen dargelegt. Die Zweckmässigkeit und Notwendigkeit

einer solchen Ausbildung – die nicht mit einer allgemeinen Dienstpflicht zu verwechseln ist – sind an sich unbestritten. Aufgrund der Beurteilung der politischen Realisierbarkeit (Revision der Bundesverfassung) und der zur Zeit prioritär zu behandelnden Fragen im Bereich der Sicherheitspolitik und Gesamtverteidigung (Projekte «Armee 95», «Zivilschutz 95» und «Gesamtverteidigung 95») wurde allerdings die weitere Vertiefung des Vorhabens über die Grundausbildung zurückgestellt. Im Schosse des Ausschusses «Frau und Gesamtverteidigung» werden aber zur Zeit noch Alternativlösungen auf der Grundlage der Freiwilligkeit (Erweiterung des Kursangebots in der Erwachsenenbildung, Zusammenarbeit mit der Schweizerischen Erziehungsdirektorenkonferenz usw.) geprüft.

Auch nach «95»

In den kommenden Jahren wird es für die Zivilschutz-Verantwortlichen darum gehen, auf allen Stufen möglichst günstige Voraussetzungen für eine aktive Mitarbeit der interessierten Frauen im Zivilschutz zu schaffen. Dabei gilt es, einerseits die örtlichen Verhältnisse und andererseits auch die Bedürfnisse der andern Partner der Gesamtverteidigung zu berücksichtigen.

Bundesratsbeschluss vom 20. Januar 1988 betreffend Mitwirkung der Frau in der Gesamtverteidigung

1. Vom Bericht über die Mitwirkung der Frau in der Gesamtverteidigung vom April 1987 wird Kenntnis genommen.
2. Die Leitungsorganisation für Gesamtverteidigung wird beauftragt, dem Bundesrat Massnahmen zu empfehlen, die Mitarbeit der Frauen in sämtlichen Bereichen der Gesamtverteidigung zu fördern. Dabei ist zunächst von der Freiwilligkeit auszugehen.
3. Die Leitungsorganisation für Gesamtverteidigung wird beauftragt, die Frage der Ausgestaltung einer obligatorischen Grundausbildung der Frauen für Not- und Krisensituationen weiterzubearbeiten und dem Bundesrat einen Bericht zu unterbreiten.
4. Die Leitungsorganisation für Gesamtverteidigung wird beauftragt, die Koordination der Bearbeitung von Massnahmen betreffend die Mitwirkung der Frau in der Gesamtverteidigung sicherzustellen.

Unabhängig von der mit der Verwirklichung des Zivilschutz-Leitbildes 95 verbundenen Bestandesreduktion wird der Zivilschutz auch inskünftig auf die freiwillige Mitwirkung der Frauen angewiesen sein. Ihre Erfahrungen aus Beruf und Familie wie auch ihre geschlechtsspezifischen Eigenschaften bedeuten eine wertvolle qualitative Ergänzung und vermögen somit die Effizienz und Glaubwürdigkeit des Zivilschutzes und letztlich die Akzeptanz dieser Institution in der Bevölkerung zu steigern.

Umfrage geplant

Zur Vermeidung von Konkurrenzsituationen zwischen den einzelnen Partnern der Gesamtverteidigung wird die Projektorganisation «Frau und Gesamtverteidigung» weiterhin um eine Koordination der einzelnen Förderungsmassnahmen bemüht sein und sich insbesondere auch für eine Verbesserung der Rechtsstellung der Frauen bezogen auf ihre Mitarbeit in der Gesamtverteidigung einsetzen. Im Hinblick darauf benötigt die Projektorganisation insbesondere auch konkrete Informationen über die Entwicklung der freiwilligen Schutzdienstleistung und der damit verbundenen Probleme. Der Ausschuss «Frau und Gesamtverteidigung» beabsichtigt deshalb, demnächst – in Verbindung mit dem BZS – eine entsprechende Umfrage bei einer beschränkten Anzahl von Zivilschutzorganisationen unterschiedlicher Grösse durchzuführen.



Der Zivilschutz wird auch künftig auf die freiwillige Mitarbeit der Frauen angewiesen sein.



A l'avenir également, la protection civile compte sur la participation volontaire des femmes à ses activités.

Les femmes et la défense générale

Un enrichissement pour la protection civile

SP / OFPCI. A l'avenir aussi, la protection civile doit pouvoir compter sur la collaboration volontaire des femmes. Tel est le constat dressé par l'Office fédéral de la protection civile lors du dernier rapport fédéral organisé à l'intention des chefs d'offices cantonaux de la protection civile. Durant de précédents rapports fédéraux, il avait déjà été question de la participation des femmes à la protection civile. On citera notamment les discussions qui ont eu lieu au début du mois de novembre 1988, quand il s'agissait de mettre en pratique l'arrêté du Conseil fédéral du 20 janvier 1988 (voir encadré).

Le 27 juin 1990, le Conseil fédéral a pris connaissance des mesures en matière de protection civile adoptées ou proposées entre-temps par les responsables de l'organisation du projet de l'Etat-major de la défense «La femme et la défense générale». Dans ce contexte, le Conseil fédéral a chargé tous les partenaires de la défense générale d'intégrer davantage le thème de la femme et de la politique de sécurité dans leurs activités d'information et d'instruction; il les a aussi priés de promouvoir systématiquement les mesures d'encouragement déjà prises. En outre, il a mandaté le Département fédéral de l'intérieur d'élaborer un projet portant sur la révision du système d'allocation pour perte de gain, dans le sens d'une meilleure indemnisation des personnes qui n'exercent pas d'activité rémunérée.

Par ailleurs, lors de sa séance du 27 juin 1990, le Conseil fédéral a pris note du rapport final du Comité directeur «La femme et la défense générale» prévoyant une instruction obligatoire de base pour les femmes sur le comportement à observer en cas de situations d'urgence et de crise. Cette étude décrit la nature de l'instruction, le temps né-

cessaire à cet effet et les possibilités pratiques d'instaurer un système d'instruction obligatoire. En soi, l'opportunité et l'utilité d'une telle instruction – à ne pas confondre avec l'obligation de servir – ne sont pas contestées. Mais vu les problèmes liés à la réalisation de ce projet (révision de la constitution fédérale) et les questions prioritaires qui se posent actuellement dans le domaine de la politique de sécurité et de la défense générale (projets «armée 95», «protection civile 95» et «défense générale 95»), le Conseil fédéral a renoncé, pour l'instant, à poursuivre les travaux en question. Toutefois, le Comité directeur «La femme et la défense générale» examine encore actuellement d'autres possibilités d'instruction, basées sur le volontariat (élargissement de l'offre des cours en matière d'éducation des adultes, collaboration avec la Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique, etc.)

Après «95» aussi

Dans les années à venir, les responsables de la protection civile devront s'employer à créer des conditions favorables à la collaboration active des femmes intéressées par la protection ci-

vile. Ce faisant, il y a lieu de tenir compte de la situation locale, mais aussi des besoins des autres partenaires de la défense générale.

Indépendamment de la réduction des effectifs, liée au plan directeur 95 de la protection civile, cette dernière devra, à l'avenir aussi, pouvoir compter sur la collaboration volontaire des femmes. Leur expérience sur le plan professionnel et familial – tout comme les aptitudes propres aux femmes – constitue un précieux apport sur le plan qualitatif. Tout en renforçant l'efficacité et la crédibilité de la protection civile, la participation féminine permet aussi d'améliorer l'assise de cette institution au sein de la population.

Une enquête en perspective

Pour éviter des situations de rivalité entre les différents partenaires de la défense générale, les responsables de l'organisation du projet «La femme et la défense générale» poursuivront leurs efforts pour coordonner les différentes mesures d'encouragement; ils s'emploieront également à améliorer le statut juridique des femmes dans le cadre de leurs activités consacrées à la défense générale. Dans cette perspective, l'organisation du projet doit pouvoir disposer d'informations fiables sur l'évolution de la situation en matière de prestations volontaires de service et sur les problèmes qui leur sont liés. Le Comité «La femme et la défense générale» a ainsi l'intention d'effectuer prochainement – en liaison avec l'OFPC – une enquête auprès d'un nombre limité d'organisations de protection civile de différentes tailles. ▢

Arrêté du Conseil fédéral du 20 janvier 1988 concernant la participation de la femme à la défense générale

1. Le Conseil fédéral a pris connaissance du rapport d'avril 1987 sur la participation de la femme à la défense générale.
2. Les organes directeurs de la défense sont priés de soumettre au Conseil fédéral des mesures permettant de promouvoir la collaboration des femmes dans tous les domaines de la défense générale. A cet égard, il convient, en premier lieu, d'utiliser les possibilités offertes par le volontariat.
3. Les organes directeurs de la défense sont chargés de continuer l'étude en vue d'instaurer, pour les femmes, une instruction de base obligatoire portant sur les situations d'urgence et de crise. Un rapport à ce sujet doit ensuite être présenté au Conseil fédéral.
4. Les organes directeurs de la défense sont chargés d'assurer la coordination des mesures concernant la participation de la femme à la défense générale.